

ERZURUM KÖYLERİNDE ERMENİLERCE KATLEDİLEN
İSLÂM NÜFUSU İLE YAKILAN KÖY VE HÂNELERİ
GÖSTERİR CETVEL

Pasinler kazası dahilindeki Müslüman ahâlden elli üç kişinin katledildiği, yalnızca otuz bir kişiden beş milyon altı yüz yetmiş bin liralık nakit para ile bin dokuz yüz on üç hayvanın gasbedildiği; Erzurum'a bağlı otuz dokuz köyde toplam bin yüz sekiz hânenin yakılıp tahrip edildiği, bin iki yüz on beş kişinin öldürüldüğü, yüz yetmiş üç kimsesiz çocuğun kaza dahilindeki çeşitli hayır kurumlarında geçimlerinin temin edildiği.

Lists Showing the Number of Muslim Population Killed and Villages Burned Down by Armenians in the Villages Attached to Erzerum

Fifty three persons of the muslim population of the district of Pasinler had been killed, cash money seized from only thirty one Muslims totalled five million and six hundred seventy thousand liras, thousand and nine hundred thirteen heads of cattle had also been seized, in thirty nine villages attached to Erzerum a total of one thousand a hundred and eight house-holds had been burnt out and torn down, thousand two hundred fifteen persons killed; a hundred and seventy three homeless children had been settled in different charitable establishments.

20 Ra. 1340 (21. XI. 1921)

Pasinler Kazâsı Kâ'im-i makâmılgı
Tahrîrât Kalemî
Umûmî: 674

Şark Cebhesi Kumandanlıgına

Ermenilerin kazâ sâhasında bulunan ahâlî-i İslâmiyyeye îkâ' etdikleri mezâlim ve zararları hakkındaki evrâkın doğruca cebheye irsâli vilâyet-i celîleden emr ü izbâr buyrulmakla bu kerre elde edilen ma'lûmâtı hâvî tanzîm edilen evrâk merbûten arz u takdîm kılınmış olduğu ma'rûzdur efendim.

Fî 21 Teşrîn-i Sâni sene [13]37

Pasinler Kâi'm-i makâm vekîli
Mühür

Sıra Numarası	Mağdurun ismiyle pederinin ismi	Memleketi	Hal-i Hazır iskan ettiği karye	Ermeniler tarafından hayvanât eşya vesairenin zayıf bedeli gurusu	Deve Aded	Koyun Aded	İnek Aded	Esb aded	Medek aded	Aded	Nükûd Yekûnu Gurusu	Mülâhazât
26	Uruşan oğlu Cabbar	"	"	40.000							40.000	
27	Sabit oğlu Mehmed	"	"	130.000							130.000	
28	Rüstem oğlu Süleyman	"	"	200.000							200.000	
29	Hüseyin oğlu Bekir	"	"	130.000							130.000	
30	Mehmed oğlu Kadir	"	"	300.000							300.000	
31	İsmail oğlu Selim Ağa	Kars	Ümidim	1.500.000							1.500.000	
					6	1.750	114	12	31	1.913	5.670.000	

Bâlâ-yı cedvelde mağdûrünün esâmileri hizâsında yazıldığı vechile ikâ' olunan zararlar mikdârını ve Esad oğlu Mehmed'in otuz altı ve Ardahanlı Karabey Bey'in kabilesinin on yedi nüfûslarını katli'âm eyledikleri ifâdeleri üzerine işbu cedvel bi't-tanzîm takdîm kılınır efendim.

15/11/[13]37

Esâmi-i Kurâ	Hudûd dâhilinde bir sene zarfında Ermeniler tarafından tahrib ve ihrâk ve yağma edilen islâm köylerinin isim ve mikdârı.				Mikdâr-ı nüfus	Mevki'leri	Ailesi Ermeniler tarafından şehid edilen ve toplatırılıp kaza ve nevahide işe ve tahsil edilen çocukların mikdârıyla el-yevm bulundukları mahallin esamisi	Aynı suretle mezalime uğrayan ailelere mensub olup el-yevm kaza ve nevahihılal-i Ahmer Cemiyet-i Hayriyye ve iş yurdlarında iskan ve işe edilen kadın ve çocukların mikdârı.	Müesseselere alınıp sair suretle işe edilen Rum ve Ermeni kadın ve çocukların kemmiyetleri	Mülâhazât	
	Tahrib edilen hane aded	İhrak edilen hane aded	Yağma edilen hane aded	Yekûn aded							
Hins	15	—	—	15	4	Erzurum'da	—	—	—	—	—
Tafta	13	—	—	13	5	Dördü Erzurum'da birisi Mülk köyünde	—	—	—	—	—
Çipak	25	—	—	25	2	Erzurum'da	—	—	—	—	—
Köşk	2	—	—	2	5	Dördü Erzurum'da biri karyesinde	—	—	—	—	—
Kelevürt	27	—	—	27	6	Kelevürt karyesinde	—	—	—	—	—
Ağdağ	12	—	—	12	6	Sitavuk'da katledilmiş	—	—	—	—	—
Kanber	—	—	—	—	2	Biri karyesinde biri Arzuti'de	—	—	—	—	—

Esâmî-i Kurâ	Tahrîb edilen hane	İhrak edilen hane	Yağma edilen hane	Yekûn	Mikdar-ı nüfus	Mevki'leri	Mikdarı	Bulunduğu mahallin esamisi	Mikdarı	İskan işi edilen mahall		Mülâhazât
	aded	aded	aded	aded								
Hadelemek	3	—	1	4	1	Karyesinde	—	—	—	—	—	—
Dınarkom	15	—	—	15	9	Erzurum'da	—	—	—	—	—	—
Arzuti	15	—	—	15	100	60'ı Arzuti'de 40'ı Mülk'de	—	—	—	—	—	Hayvânât ve malları yağma edilmiştir.
Tufanç	70	—	—	70	20	10'u Erzurum'da 10'u Sitavuk'da	—	—	—	—	—	—
Sitavuk	190	—	—	190	10	Erzurum'da ve Dınarkom'da	—	—	—	—	—	—
Ümidim	52	—	—	52	56	Ümidim karyesinde	—	—	—	—	—	Bütün hayvânât ve malları yağma edilmiştir.
Kurnuç	50	—	—	50	12	Bundan 7 Ümidim karyesinde üç Kurnuç karyesinde 2 Kevahor karyesinde	—	—	—	—	—	—
Kercankos	30	—	—	30	—	—	—	—	—	—	—	—
Kızılkilise	20	—	—	20	28	Karyesinde katledilmiştir.	—	—	—	—	—	—
Zağgi	25	—	—	25	38	Zağgi karyesinde katledilmiştir.	—	—	—	—	—	—
Karagöbek	49	—	—	49	55	Karagöbek karyesinde	—	—	—	—	—	—
Giregösek	17	—	—	17	7	Karyesinde	—	—	—	—	—	—
Güngörmez	15	—	—	15	19	Güngörmez karyesinde katledilmiştir.	—	—	—	—	—	—
Yekûn	645	—	[1]*	645*	385		—	—	—	—	—	—

Fî 17 Teşrîn-i Sâni sene [13]37
Erzurum Jandarma Bölüğü Kumandanlığı

* Toplamlarda hata vardır.

Esâmi-i Kur'a	Hudûd dâhilinde bir sene zarfında Ermeniler tarafından tahrib ve ihrâk ve yağma edilen İslâm köylerinin isim ve mîkdârı.					Ahâlîsi katli-âma uğrayan İslâm nüfûsun mîkdârı ve mevki'leri.		Ailesi Ermeniler tarafından şehid edilen ve toplatılmıþ kaza ve nevahide işe ve tahsil edilen çocukların mîkdârı el-yevm buldukları mahallin esâmisi	Aynı suretle mezalime uğrayan ailelere mensub olup el-yevm kaza ve nevahi Hilal-i Ahmer Cemiyet-i Hayriyye ve iş yurdlarında iskan	Müesseselere alınıp sair suretle işe ettirilen rum ve Ermeni kadın ve çocukları	Mülâhazât
						Mevki'leri	Bulunduğu mahallin esâmisi				
Tuzcu	43	2	38	83	490	Tuzcu karyesinde	—	—	—	—	Kâmilen katli'âm edilmiştir.
Yarımcı	5	—	—	5	14	Karyelerinde	32	Köylü tarafından işe edilir.	—	—	
Gez	50	—	—	50	2	Karyelerinde	4	"	—	—	
Çiftlik	30	3	9	42	11	Beşi Erzurum'da mütebâkisi karyelerde	17	"	—	—	

Esâmi-i Kur'a	Tahrib edilen hane	İhrak edilen hane	Yağma edilen hane	Yekûn	Mîrdar-ı nüfus	Mevki'leri	Mîkdâr	Bulunduğu mahallin esâmisi	Mîkdâr	İskan işe edilen mahall	Mülâhazât
Badişin	3	—	3	6	14	Karyelerinde	8	Yedisi karye ahâlîsi tarafından işe edilmekte.	1	Cem'iyet-i Hayriyye'de	—
Könk	40	—	2	42	1	Erzurum'da	2	Karyelerinde işe edilmekte.	—	—	—
Terekuti	10	—	2	12	8	Dördü Erzurum'da diğeri karyelerinde	12	Köylü tarafından işe edilmekte.	—	—	—
Ortuzu	12	—	10	22	53	Karyelerinde	—	—	—	—	—
İğdasor	6	—	8	14	55	"	10	Köylü tarafından işe edilmekte.	—	—	—
Haçevank	5	—	2	7	14	"	8	"	—	—	—

Erginis	10	—	3	13	9	"	4	"	—	—	—	
Tivnik	30	—	1	31	15	Nisfi Erzurum'da diğeri karyelerinde	14	"	—	—	—	
Mülk	6	—	3	9	18	Sekizi karyelerinde mütebâkisi Erzurum'da	9	"	—	—	—	
Kevahor	5		2	7	11	Karyelerinde	11	"	—	—	—	
Kân	30	—	4	34	18	Erzurum'da istasyonda	16	"	1	Dârü'l-eytâm mektebinde müdâvim	—	
Şeyhköy	15	—	3	18	20	Onu Erzurum'da diğeri karyede	4	"	—	—	—	
Soğukçermik	40	—	—	40	25	Erzurum istasyonunda	7	"	1	Gürbüz Mektebinde	—	
Müdürge	15	—	4	19	46	Erzurum istasyonunda ve karyede	7	"	—	—	—	
Kösemehmed	6	—	2	8	6	Karyelerinde	9	"	—	—	—	
Yekûnu	361		5	96	462	830	173		3	—	—	

Fî 17 Teşrin-i Sâni sene [13]37 Erzurum Jandarma Bölüğü Kumandanlığı

Sıra No	Muta'arrız-aleyh	Muta'arrız	Derece-i Mahkûmiyyet	Mülâhazât
1	Kavak mahalleli Mustafa oğlu Tayyar ve Feto(?) ve Meta(?) ve Zehra ve Kel Ağa ve Nusret ve birâderi Hüsnü ve Müslime ve İsmet	İsimleri meçhûl on dört nefer Ermeni saldatı	Mağsûbâtın derece-i mikdârı gayr-ı mu'ayyendir.	Ahâlinin emval ve eşyalarını gasb ve katl ve kadınlara fı'l-i şeni' icrâ ve bikirlerini izâle etmek mâddesi.
2	Topcuoğlu mahalleli Abdulvahid ve Abdurrahman ve Emin ve Muhtar Hayri ve Tortum'un Arnis karyeli on dokuz ism-i meçhûl İslâm	Mikdârı gayr-ı ma'lûm Ermeni saldatı	Bu dahi	Bu dahi
3	Aşkal'alı Mahmûd ve Şevket Efendi ve efrâd-ı a'ileleri	Aşkal'alı Oseb ve Ayranosu ve Antranik	İ'dâm	Bu dahi
4	Müdüрге karyesi ahâli-i İslâmiyesinden Salih ve Ağâh ve Halis ve kırk dört İslâm	Müdüрге karyeli Hamayil ve Karabet ve Yaro oğlu diğêr Karabet ve Mıgırdıç ve Pala ve Arman ve Serkis ve Naro ve Kiron oğlu Hozanet ve Azat ve Sirvaned ve Karabet ve yirmi nefer rüfekâsı	İ'dâm	Bu dahi
5	Ilica karyeli İzzet veKurban Ağa ve kerîme ve hafideleriyle yüz seksen bir nüfûs ahâli-i İslâmiyye	Ilica karyeli Tadik ve Hiro ve Agasar ve Minas ve Arot ve Karaarz karyeli Loros ve Ovidis ve Oyguniş	İ'dâm	Bu dahi
6	Taşmescid mahalleli Şahin Bey zevcesi Takiye ve hidmetkârı İbrahim	Erzurumlu Sa'atci oğlu Serkis ve Kân karyeli Ohannes ve Şeyhköylü Mıgırdic ve Mescidli karyeli Arot oğlu Ohannes ve Serkis ve Ohan ve Bogos ve Toro ve Vasil,	İ'dâm	Bu dahi

Sıra No	Muta'arrız-aleyh	Muta'arrız	Derece-i Mahkûmiyyet	Mülâhazât
		Hınıslı Bediros.		
7	Müceldi karyeli Şükrü ve Ziya ve Bekir beyler	Karye-i mezkûreli Hampar, Ohan, Ohannes Kahya, Agob, Kığork oğlu Dikran, Aynok, Arşak, Tagor, Deli Erakil ve Sapo ve Toro ve İsfıya(?)	On beşer sene	Bu dahi
8	Nureşin ve Terkini karyesi ahâlî-i İslâmiyyesi	Terkini karyeli Bogos oğlu Tatos, birâderi Aristakis ve Ohan, Tatos, birâderi Misak, Sogo oğlu Martuvan, Arot oğlu İbratens, Bedo oğlu Ohannes, Melkon'un torunu Maşenk, Vahan, Ako İkovan, oğlu Aram ve Rapail torunu Misak, oğlu Arutek, Varcabetoğlu Haykazar, Mıgırdıç, Leon, Deli Haço, Pasetli Vartan, Kazar oğlu Armin, Tercanlı Nişan, Hırant, Kara Arşak, Küçük Arşak, Rupen, Hamparsum, Aco, İkovan, Togo oğlu Hemptar, Arot oğlu Kelos, Ohannes, birâderi Arşak, Horin yeğeni Ohannes, Mokosi oğlu Kayiril, Mado oğlu Armenak, birâderi Avin, Toro oğlu Manek, Kırkor oğlu Varcabet, birâderi Ohannes, yeğeni Mikan, Keşiş oğlu Agob, Misak, Karakin, Surin, Kôr Bogos, Avak, Hayık, Hozin, Mikail.	İ'dâm	Bu dâhi
9	Tuzcu ve Mahanda ve Tepeköy karyelerinden	Ermeni komite başlarından Tercanlı Antranik	İ'dâm	Katl ve ahâlinin hayvan ve eşya ve nakidlerini

Sıra No	Muta'arrız-aleyh	Muta'arrız	Derece-i Mahkûmiyyet	Mülâhazât
	doksanı mütecâviz ahâli-i İslâmiyye	Müte'ahhid Vahan, çete re'isi Bayburdlu Arşak, Tuzkadlı Morad, Muşlu Tirek, Erivanlı Hacı, Sivaslı Canpolad, Pasinler'in Alvar karyeli Tavo, Sitavuk Varcabet Setrak, Narmanlı Oskar oğlu Apit		gasbetmek mâddeleri.
10	Kiğının Hasköy karyeli Mustafa ve Palulu Halis ve rüfekâsı	Kiğın'nın Sivgelik karyeli Daniyel ve Dardan ve Serkis ve Arot	İ'dâm	Bu dahi
11	Kavak mahalleli Ahmed ve dokuz yüz nefer ahâli-i İslâmiyye	Ermeni komite başlarından Antranik, Sivaslı Morad, Nahcivanlı Canpolad, Erzurumlu Çaparların Surup, Şayo, Kavak mahalleli Terzi Karakin, Bakırcı Haço, Abdurrahmanağa mahalleli Bayek ve Mosiss ve Mafok, Çermikli Yakazar ve Müdürgeli Leon ve Minork ve Karakin ve Karatene ve Agayab, Mikail ve Melkon ve Artin ve Ardaş ve Samuel ve Kahveci Kalsak ve Çopo oğlu Kirkor ve attar Kirkor ve Bakırcı Arman ve Basdırmacı Kiyork, Meyhaneci Lirvaned ve Yağcı Akoyek ve Aşçı Avenk ve yeğeni Bilasak ve Avdaks, oğlu Ohannes, birâderi Mado ve Erzincanlı Setrak	On beşer sene	Bu dahi
12	Veysi efendi mahalleli Mustafa oğlu Hüseyin ve yeğeni Mehmed ve	Narmanlı Oskan oğlu Apet kardeşi Filosi, damadı Aleksan, Çiriş karyeli Davit	On beşer sene	Bu dahi

Sıra No	Muta'arrız-aleyh	Muta'arrız	Derece-i Mahkûmiyyet	Mülâhazât
	Fırıncı Ömer oğlu Mehmed ve Faik ve Emin	ve Muşlu Setrak, Çiftlik karyeli Karabet ve Miran ve Mardiros, Tufanlı Avit, Tivnik karyeli Karabet, Karaarızlı Avit, Erzurumlu Kör Erakil ve Çaparların Sirob ve Şayo ve Sitavuklu Milo		
13	Tivnik karyeli Mikdad Bey ve Tosik karyeli Emin ve Abdulkadir.	Tivnik karyeli Keşiş oğlu Mardiros ve Amûcazâdesi Haçator ve Kirob oğlu Aram ve Sirob oğlu Serkis ve Sogo	On beşer sene	Bu dahi
14	Erzurum'un Sitavuk karyeli Reşid oğlu Mevlûd ve Mahmud ve yüz kadar ahâli-i İslâmiyye ve Abbas kızı Güldane ve Ziya kızı Seher ve Şekibe ve Ziyet ve Refika ve Kurban'ın zevcesi ve kerimesi Kadriye ve Naime ve Şefika ve Tayfur'un kerimesi.	Sitavuk karyeli Anayet'in oğlu Setrak ve Varcabet, yeğeni Ovakim ve Oseb oğlu Taypan ve Makdis, İpel ve Kapril oğlu Milo ve Haço oğlu Oskak ve Zakar, Hamaz, Zarabet, Opel ve Nişan ve Karabet ve Kalost ve Horin oğlu Korahin ve Zarkos ve	On beşer sene	Bu dahi
		Kalost ve Aktanos ve Mardiros ve İprik ve Erut ve Misak ve Oksan ve Mıgırdıç ve Çıpan ve Ardaş ve Simon ve Medros ve Nazarit, oğlu Arot ve Agob oğlu Mıgırdıç ve Sahak ve Mihal ve yeğeni Serkis ve Arot oğlu Amik ve Mardiros oğlu Mosis ve Horin ve Mıgırdıç yeğeni Dirin ve Misor oğlu Nikorin, birâderi Zaron ve Mıgırdıç ve Kevork ve Akadenik ve Davut oğlu Karaşe ve Toros oğlu Paylak ve Kapril oğlu Mediros ve Karavin oğlu Ardaş ve Estitas ve Mıgırdıç ve Haçin ve Bogos ve		

Sıra No	Muta'arrız-aleyh	Muta'arrız	Derece-i Mahkûmiyyet	Mülâhazât
		Hesamo ve Rupen ve Mihail ve Vahan ve Hamparsum ve Bayek oğlu Nişan, Toros oğlu Ohannes Mıgırdıç ve Minas ve Kirob oğlu Karabet nâm-ı diğeri Yano ve Antranik ve Arşak oğlu Pirsim ve Arot ve Nazarit oğlu Horin ve Haço ve Mıgırdıç ve Mikak veled-i Sihak ve Hamo ve kardaşı Makdar ve Arot oğlu ve Tirdad oğlu Çabik ve Mardiros veled-i Ohannes ve kardaşı Halikar ve Karaer ve Osib ve		
		Palas Sisak ve Ablişe ve kardaşları Haço ve Tanos ve Milo veled-i Azol ve Aleksan oğlu Nişan ve Kapril ve Ohannes veled-i Avidis ve Sogoson ve birâderi Kalus ve Ananek oğulları Misak ve Kivork veled-i Ovan ve Arakim veled-i Kirkor ve Dikran ve Tomas ve Arslan oğlu Avidis ve Kazar veled-i Kirkor ve Osib oğlu Sehav ve birâderi Ohannes ve Arot oğlu Dikran ve Avakim ve Hamo veled-i Babek ve Misak oğlu Tovaper ve Rapael oğlu Ohannes ve Arot veled-i Kirkor ve Tardad oğlu Ohannes ve Kapril ve Mikail veled-i Mepdic ve Torsini oğlu Arot ve kardaşı Terdik		
		ve Serkis veled-i Aprim ve Nikodisi oğulları Karabet ve Serkis ve Nazarit oğlu Hamyo ve Mardiros oğlu Morat ve Apar oğulları Kirkor ve Tanos ve Sirob ve Vaziris ve Anrik oğlu Arot ve Mardiros veled-i Arot ve Simo veled-i Babek ve Arşak		

Sıra No	Muta'arrız-aleyh	Muta'arrız	Derece-i Mahkûmiyyet	Mülâhazât
		ve Markar ve Mirson ve Vapil veled-i Haço ve Armenak veled-i Tiyanos ve Barın veled-i Varhan ve Baritic oğlu Vahan ve Nişan veled-i Kigork ve Hamo veled-i Kukas ve Setrak oğlu Arot ve İrsin ve Maskan oğlu Horin ve Mosis ve İfişa ve Mifak ve Vahan veled-i Ananek ve Nişan veled-i Haço ve Kalost oğulları Nazar ve Kirkor ve Aprim oğulları Mıgırdıç ve Nazar ve Iğış veled-i Bogos ve Arot oğulları Akob ve Şahan ve Yervanek veled-i Mıgırdıç ve Pargo ve Avadis ve Hako ve Ardan veled-i Aprim		
15	Pasinler'in Mescidli karyeli Ömer oğlu Ağa ve yirmi üç nefer ahâli-i İslâmiyye	Karye-i mezkûreli Ako, Arot, Ovak veled-i Kigork ve Ako oğlu Ohannes ve Toro ve Bogos ve Arşak ve Serkis ve Yüzviren karyeli Hepar.	On beşer sene	Karye-i mezkûre ahâlîsinden mîkdârı muharrer eşhâs katı ve mallarını gasbetmek mâddesi.
16	Kadana mahalleli Haşim ve Nazım ve kerîmeleri sâhibeler	Mîkdâr ve isimleri mechûl Ermeni saldatları	İ'dâm	Bu dahi
17	Bayburd'un Karasakal mahallesinden İbrahim oğlu Halil ve Bayburd'un Kirzi-yi Süflâ karyesinden on beş nefer İslâm ve yirmi kadın	Bayburd'un Niv karyeli Karakin ve Lusnuk karyeli Antranik ve Kirzi-yi ulya karyeli Babek oğlu Serkis ve Arot ve Artin ve Zanker oğlu Ahta ve Mıgırdıç Ohan oğlu Kurgi ve Haçin oğlu Dikran ve Agam oğlu Arot ve Hakim oğlu Ağyak.	On beşer sene	Bu dahi

Sıra No	Muta'arrız-aleyh	Muta'arrız	Derece-i Mahkûmiyyet	Mülâhazât
18	Bayburd'un Câmî-i Kebîr mahalleli Ahmed oğlu Hamdi	Bayburd'un Kısanta karyeli Milkiset oğlu Kirkor ve Sirab oğlu Zagiyo ve Hayik-ı süfla karyeli Mediros	Te'cile tâbî' olmak üzere muvakkat kürek ve yirmi bin manat tazmînât	Hâne ihrâkı mâddesi.
19	Bayburd'un Cibre karyesinden Hamid Ağa	Gümüşhane'nin İmera karyesinden Aryas oğlu Agya ve Filibos oğlu Mıgırdic	Te'cile tâbî' olmak üzere mü'ebbeden kürek ve iki bin lira tazmînât	Hâne ihrâkı
20	Bayburd kasabasından müftî-i sâbık Said ve birâderi Ali Rıza	Bayburd'un Sıptoros karyesinden Andon oğlu Kirkor, oğlu Mıgır ve İvan oğlu Dikran ve Tumla-i süfla karyeli Parnad oğlu Masok	Te'cile tâbî' olmak üzere mü'ebbeden kürek ve on iki bin lira tazmînât	Bu dahi
21	Bayburd'un Pülürek karyesinde meskûn Fikri Bey	Karye-i mezkûreli Karabet oğlu Kazar	Bu dahi üç bin lira tazmînât	Bu dahi
22	Bayburd'un Malansa karyeli Haşlak oğullarından Süleyman oğlu Ridvan	Karye-i mezkûreli Arot oğlu Sogomon ve Samuel oğlu Ahan ve Agiya oğlu Karnik	Bu dahi yirmi beş bin guruş tazmînât	Bu dahi
23	Tortum kazâsının Virinkîğ ve kurâ-yı sâ'ire ahâlîsinden dört yüzü mütecâviz ahâlî-i İslâmiyye ve Vîmnik karyeli Ahmet zevcesi Esmâ ve Şipek karyeli Fatma ve Melek ve Hospirik karyeli Badiye ve Vesile ve Kihitik karyeli Hadice ve Zeliha	Tortum'un Virinkîğ karyeli Keşîş oğlu Nahabet ve Asto oğlu İspo ve Serkis ve Keşîş oğlu Melkon ve Hampar oğlu Kirkor ve Sirob oğlu Akob ve Haço oğlu Davit ve Tanil oğlu Ohannes ve Keşîş oğlu Mediros ve Nureşin karyeli Mersob oğlu Arot ve Bogos ve Zakar ve Hamparsum ve Simon ve Akob ve Karabet	Evrâk henüz mahkemeye gelmiş ve muhâkemeleri der-dest-i icrâ olunmuştur.	İsimleri muharrer ahâlî-i İslâmiyyeyi katl ve kızlarla kadınların bikirlerini izâle ve tahrîb-i büyût ve gasb-ı emvâl mâddeleri.

Sıra No	Muta'arrız-aleyh	Muta'arrız	Derece-i Mahkûmiyyet	Mülâhazât
	ve Katieris karyeli Ziyet ve Fatma ve Hadice.	oğlu Ohannes ve Şipek karyeli Çerkes oğlu Ohannes ve Şatar oğlu Akob ve Saboz oğlu Karabet ve Aleksan ve Kapril oğlu Kagel, Hamparsum oğlu Akob ve Mardiros ve Ohannes oğlu Homor, K�r Terzi oğlu Akob ve Arşak ve K�re�çi oğlu Kukas ve Kalost ve Arbat karyeli Ohannes ve Nikogos oğlu Osan ve Pilo oğlu Sirob ve Kirob ve Aleksan oğlu		
		Davit ve Sirob ve Karabet ve Hampar oğlu Kirkor ve Terzi oğlu Akob ve Demirci oğlu Sahak ve Hamparsum oğlu Otan ve Bedros oğlu Kirkor ve Aleksan oğlu Vartuvan ve Hamparsum oğlu Babek ve Terzi Savakan ve Palyos ve Ohannes oğlu Kirkor ve Akob oğlu Ohan ve Minas oğlu Anderyas ve Hafomon ve Dartad ve Haranet ve Erzurumlu Karabet oğlu Seto ve Haço ve Demirci Miran oğlu Tatos K�n karyeli Vartuvan oğlu Hırço ve Hins karyeli Bogos ve Tufanç karyeli Aseb ve Haçador ve Bogos ve Terzi oğlu Religan ve Minas ve Sarakan ve Artoili ve Değirmenci oğullarından Bedros ve Gürcü oğlu Arakin ve Kirkor		

Sıra No	Muta'arrız-aleyh	Muta'arrız	Derece-i Mahkûmiyyet	Mülâhazât
		ve Parşenih ve Atam ve Oltu'nun Cücürüş karyeli Akob ve Manik ve Ağacan ve Mardiros ve Kırkor ve Zerdenis karyeli		
		Bağdasor ve Mikail ve Yusufeli'nin Karmirik karyeli Karabet ve Hodiçar karyeli Varcabet ve Artun ve Kırkor oğlu Vartan ve Seto oğlu Karabet ve Devarsabeş oğlu Karabet ve Serkis oğlu Mihail ve Serkis ve Ohannes ve Kodreşin karyeli Hamparsum ve Sahak ve Sirob ve Serkis ve Berdos ve Kiğ'nın Dirik karyeli Arot ve Serkis oğlu Mıgırdıç ve Nikogos oğlu Karabet ve Ağacan ve İspir'in Çator(?) karyeli Şamol ve Erivanlı Meşik ve Avak ve Şahin ve Vanlı Haçador.		

Ermeni neferen

472 Yekûn

354 Mahkûm

118 Muhakemeleri der-dest ve isimler gayr-ı ma'lûm eşhâs.

Kayıddan çıkarıldığı musaddaktır

Mühür

BOA. HR. SYS. 2878/90